

## Mindhárom nap / During all three days:

Kiállítások / Exhibitions

Szabadtéri büfé, cukrászda, teázó és étterem /

Open air buffet, pastry shop, tea room and restaurant

Gyermekprogramok / Children programs

Nyitva tartás / Opening hours:

**Péntek / Friday: 14:00 - 19:00 óráig**

**(10:00 - 14:00 óra között a szakma képviselőit várjuk / Professionals only)**

**Szombat és vasárnap / Saturday and Sunday: 9:00 - 19:00 óráig**

Kiállítóink közül / Among the exhibitors:

Agyagtündér (Bánkuti Szilvia)  
Albizia Kertészeti Bt.  
Alföldi Agrárszakképzési Centrum  
Aster Dísznövény  
Attila Garden Rose  
Barna Zsolt  
Betűnet Kft.  
Big Ben Teaház  
Brabex Kft.  
Bussy Abigél  
Csuporné Angyal Zsuzsa  
Dendrológiai Alapítvány és  
Tanösvény  
Dobrovitz Klára  
DynArt (Szabó Edina)  
Farkas Árpád  
Füredi Mária  
Gaja Környezetvédő Egyesület  
Gaja-völgy Egyesület  
Galkó Ferenc  
Gyenes István  
Györe István  
Haus Art Kft. (Fáy András)  
Hecht Hungary Kft.  
Home Garden Deko Kft.  
Ipach Klára  
Jámbor-Nagy Rita  
Jandó Luca  
Jónás Sándor  
Kaptafa / Kút Épületgépészeti Kft.  
Kavecz Lászlóné  
KEFAG Zrt. Juniperus Parkerdészet  
Kelemen Szilárd  
Kertbarát  
Kertészet és Szőlészet  
Kerti Kalendárium  
Kis Tamás  
Kiss Gábor

Kissné Berta Orsolya  
Knauzné Kiss Klára  
Komáromi Ákos  
Kovács Alina  
Kovács Gabriella  
KreÁlom Manufaktúra &  
FutaGumi  
Kupferreich Kft.  
Magyar Leander és Mediterrán  
Kertbarát Egyesület  
Markó Krisztina  
My Dreams Design  
Natúr Kézműves Kft.  
Némethné Kosza Ilona  
Nemzeti Botanikus Kert  
Parcz Anna  
Pavlitzkyné Miklós Enikő  
Pázmándi Cserjés-Kert  
Profiflor Bt.  
Romido Kft.  
Salamon Károlyné  
Sarkadi és Társa Bt.  
Sas István  
Sérültekért Alapítvány  
Stevia World Hungary Kft.  
Strauss Keramik Kft.  
Szent István Király Múzeum  
Szociális Gondozó Központ  
Szombati és Társa Kft.  
Tóth Márton  
Tóthné Vecsei Marianne  
Vilverger Attiláné  
Vízöntő-Info Bt.  
Volkensdorfer Istvánné  
Zámbó Cukrászda  
ZeroGravity Manufacturer Kft.  
Zólyomi Zsolt  
ZS & V GreenFlora Bt.

Fehérvárcsurgó elérhető:

- vonattal a Déli pályaudvarról (óránként indul Székesfehérvárra), majd az Autóbusz-pályaudvar 15-ös kocsállásáról vagy taxival
- autóval Budapestről az M7-es autópályán Székesfehérvárig, majd a 81-es főúton
- kérésre taxit küldünk

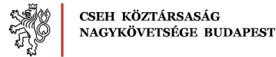
How to reach Fehérvárcsurgó:

- By train from the South railway station (every hour to Székesfehérvár), then bus station (N°15) or taxi
- By car M7 until Székesfehérvár and then 81 highroad
- a taxi can be sent on request

Belépők / Tickets: 1500 Ft és 1000 Ft (diákoknak, nyugdíjasoknak)

Tájékoztatás / Information: 06 21 311 04 26 / info@karolyikastely.hu  
www.karolyikastely.hu / www.karolyi.org.hu

Köszönetet mondunk a művészeknek,  
az előadóknak és szponzorainknak /  
We thank the artists, the lecturers and our sponsors:



# 18.

## Európai Dísznövény és Kertművészeti Napok

Károlyi Kastélypark  
8052 Fehérvárcsurgó, Petőfi u. 2.  
Kiállítás és vásár a megújult parkban

2022.  
június 3-5.

Az Európai „Rendez-vous aux Jardins” keretében / Légy ott a kertben!

A Károlyi József Alapítvány szervezésében,  
a Cseh Köztársaság Nagykövetsége támogatásával

Díszelnök  
Herczegh Anita

Magyar Fővédnök  
« Virágos Magyarország »  
« Kertészek és Kertbarátok Országos Szövetsége »  
« Magyar Díszkertészek Szövetsége »

Európai díszvendég országok  
Csehország, Franciaország

A konferenciák kiemelt témái  
Biodiverzitás, Klímaváltozás és tájépítészet

Családi Koncertek  
Alba Regia Szimfonikus Zenekar  
Június 3-4.



## PROGRAM

### Június 3. péntek / Friday, June 3rd

10:00 A standok megnyitása csak a szakma képviselőinek / *Opening of the stands only to the professionals*

10:00 A bogarak titkos élete – a Gaja Környezetvédő Egyesület és a Bogárháton Egyesület programja / *The secret life of bugs – program of Gaja Környezetvédő Egyesület and Bogárháton Egyesület (6b stand)*

12:30 A Napok megnyitója / *Opening of the Garden show*

Károlyi György és Angelica

Her Excellency Madame Pascale Andreani Franciaország nagykövete / *Ambassador of the French Republic*

Irena Götzová, Deputy head of Mission, Embassy of the Czech Republic

13:00 Zárt fogadás / *Private reception*

14:00 Látogatók fogadása / *Opening to the public*

### Díszvendég előadások / Guest of Honor Lectures

(Főispáni nagyterem)

14:30 Igor Kyselka tájépítész, Területfejlesztési Intézet, Brno (Csehország) / *Landscape architect, Institute for spatial development, Brno (Czech Republic): "Hogyan kerülhetünk közelebb a természethez az esztétikai elvek tiszteletben tartása mellett? A biológiai sokféleséget növelő, megvalósult tájépítészeti projektek válogatott példái Csehországban / How to get closer to nature while respecting aesthetic principles? Selected examples of implemented landscape projects increasing biodiversity in the Czech Republic"*

15:00 Didier Wirth elnök, Institut Européen des Jardins & Paysages / Európai Kertészeti és Tájépítészeti Intézet: „*Connaissance et avenir des jardins en Europe / A kertek ismerete és jövője Európában / Gardens of Europe: inventory and future*”

15:30 Herczeg Ágnes elnök, Magyar Kertörökség Alapítvány / President, Hungarian Garden Heritage Foundation: „*A Magyar Kertörökség jelene és jövője, a Magyar Kertörökség Alapítvány célkitűzései / The present and future of Hungarian Garden Heritage, the objectives of the Hungarian Garden Heritage Foundation*”

16:00 Diane Ortolani, Jardin Exotique de Monaco: „*L'Histoire du Jardin Exotique de Monaco / A Monacói Egzotikus Kert története*”

### Kiállítások / Exhibitions

- Lejszan Urazgulova: "Virágok világa (akvarellek) / *Summer bouquet*" (aquarelles)
- A Hang – Szín – Tér Művészeti Szakgimnázium diákjainak munkái / *Hang- Szín-Tér Upper Art school students' work* (park)
- Beregszászi keresztszemes himzések / *Cross-stitch embroideries from Beregszász*
- Gróf Károlyi József Tagiskola, Fehérvárcsurgó: Kert a falon – régi anyag új szerepben / *Garden on the wall – old material in a new role*

17:00 Családi hangverseny az Alba Regia Szimfonikus Zenekarral / *Family concert by the Alba Regia Symphonic Orchestra*

Mindennap: Standok zárása 19:30. Folyamatosan: büfé 20 óráig és étterem 21 óráig / *Every day: Closing of the stands 7:30 pm and Buffet until 8 pm and Restaurant until 9 pm*

### Június 4. szombat / Saturday, June 4th

9:00 A standok megnyitása a látogatóknak / *Opening of the stands*

11:30–13:00 Gaja Környezetvédő Egyesület, a Humusz Szövetség Fejér Megyei Tagszervezete, Székesfehérvár: A komposzt elkészítésének bemutatása / *Compost preparation demonstration (6b stand)*

12:30 Botanikai séta a parkban / *Botanical walk in the park* (indulás / *departure: 2c stand*): Zsolnai Balázs kertészmérnök, növényorvossal

### Előadások / Lectures

(Főispáni nagyterem)

Kiemelt téma: Biodiverzitás, klímaváltozás és tájépítészet / *Biodiversity, climate change and landscape architecture*

14:00 Emmanuel Ducamp, Institut Européen des Jardins & Paysages: "Az európai kertek Európán kívüli hatása : a tizenharmadik századi Oroszország példája / *The influence of european gardens outside Europe : the example of eighteenth century Russia*"

14:30 Marie-Caroline Thuillier, European network of Garden theaters: "A kertszínházak Európája: az eredetektől a modell elterjedéséig / *Europe of garden theaters: from the origins to the outspreading of the model*"

15:00 Laure Dreux, ASTREDHOR, ACTA (Franciaország): "A Kertészeti Műszaki Intézet: működés, finanszírozás és projektek / *The Technical Institute of Horticulture : functioning, financing and projects*"

16:00 Orlóci László igazgató, ELTE Fűvészkert / director, ELTE Botanical Garden: "Az elmúlt évek időjárási anomáliái és a dísznövények fajtahasználat változása / *Weather anomalies in recent years and changes in the variety use of ornamental plants*"

16:30 Könyvdedikálás / *Book dedication*

17:00 Családi hangverseny az Alba Regia Szimfonikus Zenekarral / *Family concert by the Alba Regia Symphonic Orchestra*

### Családi és gyermekprogramok

#### a Gyerekek zöld szigetén és a standokon /

#### Children programs on the Children's green island and stands 2c, U5, U5b, 19b, 14b

10:00–18:00 Lovaglás és lovaskocsizás / *Horse-riding and horse carriage*

10:00–17:00 Fekete Sas Patikamúzeum: Interaktív gyógynövény programok / *Interactive programs around herbs*

10:00–17:00 Parcz Anna: Nemez virág és madár készítése / *Wollen flowers and birds ceation*

11:00 Zsolnai Balázs Kertészeti műhely / *Gardening workshop*

11:00–16:00 Bubutimart: Manóvilág és Alkotó-Manóműhely / *The Elves little kingdom with workshop*

13:00–18:00 Sevela Zsuzsanna: « Lásd virágosan a világot! » vizuális-alkotó családi program: Virágos ablakdísz készítése bútorfestési technikával / *See the world in flowers : window flowers decoration technique*

17:00-18:00 Zsolnai Balázs Játékos növényfelfedező séta / *Playful plant discovery walk*

### Június 5. vasárnap / Sunday, June 5th

9:00 A standok megnyitása a látogatóknak / *Opening of the stands*

11:00 Botanikai séta a parkban / *Botanical walk in the park* (indulás / *departure: 2c stand*): Zsolnai Balázs kertészmérnök, növényorvossal

11:30–13:00 Gaja Környezetvédő Egyesület, a Humusz Szövetség Fejér Megyei Tagszervezete, Székesfehérvár: A komposzt elkészítésének bemutatása / *Compost preparation demonstration (6b stand)*

11:30 Könyvdedikálás / *Book dedication*

### Előadások / Lectures

(Főispáni nagyterem)

14:00 Alessandro Reali, volt vatikáni kertész / *Former gardener of the Vatican: "Il suolo è un essere vivente / A talaj élőlény / The soil is a living being"*

14:30 Máté András Természetvédelmi biológus és kertész / *Conservation Biologist and Horticulturist, Dorcadion Kft.: "Termesztésbe vont őshonos és díszítő értékű növényeink életközösségei / Communities of our cultivated native and ornamental plants"*

15:00 Zólyomi Zsolt fitobiológus, parfümőr: "Hogyan fejlődtek a természetes növényi illatanyagok az évszázadok során / *How natural botanical fragrance raw materials have evolved through the centuries*"

16:30 A „Legszebb stand” cím odaítélése (a díj szponzorai a Károlyi József Alapítvány és a párizsi Balassi Intézet) / *Awarding of the Prize of the Most Beautiful Stand (Sponsored by the Joseph Károlyi Foundation and the Hungarian Balassi Institute, Paris)*

17:00 Botanikai séta a parkban / *Botanical walk in the park* (indulás / *departure: 2c stand*): Zsolnai Balázs kertészmérnök, növényorvossal

### Családi és gyermekprogramok

#### a Gyerekek zöld szigetén és a standokon /

#### Children programs on the Children's green island and stands 2c, U5, U5b, 19b, 14b

10:00–18:00 Lovaglás és lovaskocsizás / *Horse-riding and horse carriage rides*

10:00–17:00 Fekete Sas Patikamúzeum: Interaktív gyógynövény programok / *Interactive programs around herbs*

10:00–17:00 Parcz Anna: Nemez virág és madár készítése / *Wollen flowers and birds ceation*

11:00–16:00 Bubutimart: Manóvilág és Alkotó-Manóműhely / *The Elves little kingdom with workshop*

13:00-14:00 Zsolnai Balázs: Kertészeti műhely / *Gardening workshop*

14:00–17:00 Sevela Zsuzsanna: «Lásd virágosan a világot!» vizuális-alkotó családi program: Tulipán alakú kulcstartó készítése nemezeléssel / *Making a tulip-shaped keyring with felting*